



DZIEŃ MATKI - Z okazji Dnia Matki, który przypada na niedzielę 12 maja, składamy naszym matkom wyrazy wdzięczności za macierzyństwo, okazującą miłość, przekazywanie wartości życiowych tak bardzo potrzebnych do samodzielnego życia. Dziękujemy i życzymy Im dużo pociechy z dzieci, radości i zadowolenia w życiu osobistym dziś i na każdy dzień. **Maryjo! Wzorze wszystkich matek módl się za nasze matki aby mocą i łaską Bożą były źródłem miłości i jedności dla naszych rodzin.**

UROCYSTOŚĆ WNEBOWSTAPIENIA PAŃSKIEGO—będziemy obchodzić w niedzielę 12 maja.



OBRAZ ŚW. JANA PAWŁA II—do naszego kościoła został zamówiony nowy, olejny obraz św. Jana Pawła II w miejsce obecnego zdjęcia. O namalowanie został poproszony polski artysta Tomasz Misztal z Portland, OR. Koszt obrazu \$3,000. Jeśli są chętni sponsorzy, to można się zgłosić do ks. proboszcza. Uroczyste poświęcenie obrazu odbędzie się w Uroczystość Zesłania Ducha Świętego, w niedzielę 19 maja. Bóg zapłać za dotychczasowe donacje w wysokości \$1,000.

ZBIÓRKA NA CATHOLIC CHARITIES— w niedzielę 12 maja na terenie Archidiecezji San Francisco zbierana będzie druga kolektka na katolickie organizacje charytatywne. Ta zbiórka jest coroczną akcją wspierania matek i rodzin w Archidiecezji, które mają trudności z utrzymaniem materialnym na co dzień. Specjalne koperty znajdują się przy drzwiach kościoła. Po więcej informacji na ten temat możemy zajrzeć na stronę internetową: CatholicCharitiesSF.org/mothershope/

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—nowa suma opłat za ubezpieczenie na rok 2024 wynosi \$33,781. Do tej pory spłaciliśmy \$15,000. Prosimy o pomoc w spłaceniu!

DOROCZNA ARCHIDIECEZJALNA ZBIÓRKA OFIAR (ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL) - trwa specjalna kampania zbierania ofiar od wiernych Archidiecezji San Francisco. Informacje na temat obecnej kampanii podaje strona internetowa: www.sfarch.org/AAA, na której znajduje się krótki film o kampanii poświęcony beneficjentom tego apelu (szkoły katolickie w archidiecezji, Seminarium duchowne św. Patryka w Menlo Park, dzieła charytatywne w archidiecezji i inne). Podejmijmy wysiłek, aby włączyć się ofiarnie w dzieła obecnego Apelu wypełniając nasze zobowiązania. W tym roku suma jaką ma do wypełnienia nasza parafia wynosi \$12,857 (na podstawie 20% od dochodu z samej tacy niedzielnej w ubiegłym roku).



SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions • Banquets • Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties • Showers • Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF • Org. 1857 • Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin. The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



April 28—May 12, 2024 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsaki prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office. *Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.*

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

APRIL 28, 2024—FIFTH SUNDAY OF EASTER

Catholic Home Mission Appeal

9:15am^{Eng} + Mario Legac

10:30am^{Pol} ++ Jadwiga, Justyna, Janusz Sikora

FIRST FRIDAY - May 3, 2024

7:00pm^{Pol}

MAY 5, 2024—SIXTH SUNDAY OF EASTER

9:15am^{Eng} ++ Jure & Franica Bacich, Georg Peter Bacich

10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla Ojczyzny z okazji 233 rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja (*int. od Kongresu Polonii Amerykańskiej*)

1:00pm^{Cz} (*Mass for the Czech Community*)

FRIDAY - MAY 10, 2024

7:00pm^{Pol}

MAY 12, 2024—THE ASCENSION OF THE LORD

Catholic Charities Archdiocesan Collection

9:15am^{Eng} ++ Stanka & Peter Pecavar

10:30am^{Pol} ++ Zmarli członkowie Towarzystwa Dobroczynnego im. Św. Stanisława

Pope Francis' 2024 Rosary Intentions for May

For the formation of religious and seminarians: We pray that religious women and men, and seminarians, grow in their own vocations through their human, pastoral, spiritual and community formation, leading them to be credible witnesses to the Gospel.

Please pray for peace in Ukraine and Holy Land!

Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na maj 2024

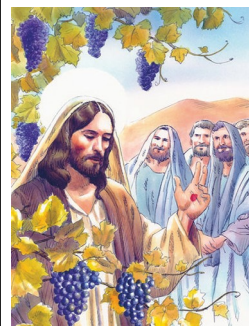
Za formację zakonnic, zakonników i seminarzystów: Módlmy się, aby zakonnice, zakonnicy i seminarzyści dojrzewiali na swojej drodze powołania dzięki formacji ludzkiej, duszpasterskiej, duchowej i wspólnotowej, która doprowadzi ich do bycia wiarygodnymi świadkami Ewangelii.

Módlmy się o pokój na Ukrainie i w Ziemi Świętej!

PIĄTA NIEDZIELA WIELKANOCNA

Żywa łączność z Jezusem

„Ten, kto trwa w Jezusie, czyli jest z Nim w trwałej relacji żywej wiary, przynosi obfity owoc. Każdy człowiek ma więc wybór. Może albo przyjąć naukę Jezusa, zasady Jego Ewangelii i trwać w tym, by uczynić swoje życie owocnym, albo skazać się na zamieranie życia w sobie. Zamiarem Boga jest to, abyśmy przynosili owoc przez żywą łączność z Jezusem.”



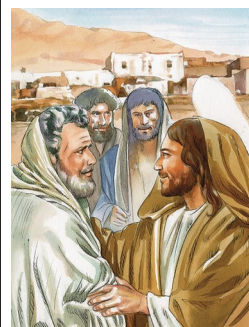
FIFTH SUNDAY OF EASTER A living relationship with Jesus

“He who abides in Jesus, i.e. creates a lasting relationship of living faith with Him, brings abundant fruit. So every person has a choice. He can either accept the teachings of Jesus and continue to make his life fruitful, or he can condemn himself to the death of life within himself. God's purpose is for us to bear fruit through living communion with Jesus.”

SZÓSTA NIEDZIELA WIELKANOCNA

Dar przyjaźni

„Nam się wydaje, że to my wybieramy w życiu Jezusa, ale tak naprawdę to Bóg pierwszy nas wybrał, bo On ma władzę, i zachęcił nas, abyśmy z kolei my mogli Go wybrać w pełnej wolności. Wybrał nas i wyznaczył, abyśmy przynosili owoc.”



SIXTH SUNDAY OF EASTER The gift of friendship

“We think that we choose Jesus in our lives, but in fact it was God who first chose us, because He has power over us. He encouraged us so that we, in turn, could choose Him in complete freedom. He chose us and appointed us to bear fruit.”

WNIEBOWSTĄPIENIE

Niebo istnieje

„Dzisiaj przeżywamy uroczystość Wniebowstąpienia. Patrzymy na niebo i ponownie widzimy Jezusa w Jego boskim majestacie. (...) On otworzył nam niebo. A w domu Ojca jest mieszkań wiele. My też mamy nadzieję, że kiedyś tam zamieszkamy. Dlatego starajmy się żyć blisko Jezusa, być Jego świadkami i dzielić się Jego miłością z bliźnimi.”



ASCENSION OF THE LORD Heaven exists

“Today we celebrate the feast of the Ascension. We look up to heaven and see Jesus again in His divine majesty. (...) He opened heaven for us. And in the Father's house there are many rooms. We also hope to live there someday. Therefore, let us try to live close to Jesus, be His witnesses and share His love with others.”

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2024”,
by Fr. Andrzej Kiejza OFM)

LECTIONARY READINGS

Sunday Cycle—B, Weekdays —Year II

ANNOUNCEMENTS

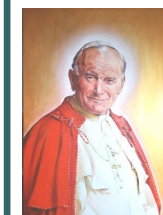
MAY MARY'S MONTH - the month of May is observed as the Marian month when the piety of the faithful is especially dedicated to Our Blessed Mother. It is the occasion to pay the tribute to the Queen of Heaven both in church and in the privacy of our home. In May we recite the Litany of Loretto after every Sunday Mass.

SPECIAL COLLECTION – this Sunday, April 28 there will be a second collection for Catholic Home Missions. Today, nearly 40% of dioceses in the United States and territories are unable to fund the essential pastoral work their communities need. Your support of this appeal helps them meet these faith formation and sacramental needs. Please prayerfully consider how you can support this appeal. More information can be found at www.usccb.org/home-missions.

PILGRIMAGE—On Friday, May 3, Father Eugeniusz, together with a group of parishioners from our community and from Seattle and Chicago, goes on a 10-day pilgrimage to the Balkans, including to the shrine in Medjugorje. During this time, Father will be replaced by Rev. Maciej Koczaj SChr. We ask parishioners to pray for the pilgrims, who will also offer their prayers for the intentions of their parishes along the way.

THE ASCENSION OF OUR LORD - Sunday, May 12 celebrates the day that Christ, in the presence of His apostles, ascended bodily into Heaven. The Ascension occurred 40 days after Easter Sunday, so it falls on a Thursday May 9; however in most dioceses in the United States, the celebration of the Ascension has been transferred to the following Sunday.

HAPPY MOTHER'S DAY— Celebrating Mother's Day (May 12) we express our gratitude to our mothers for their love, care and passing on life values. We wish them health and happiness and we ask Mary, the Mother of God, who is the model of all mothers, to intercede for our mothers, so that, thanks to the power and grace of God, they will be a source of love and unity for our families.



PAINTING OF ST. JOHN PAUL II—a new oil painting of Saint John Paul II was ordered for our church to replace the current photo. Tomasz Misztal a Polish artist from Portland, OR has been asked to paint it. The painting costs \$3,000. Any parishioners or guests who would like to sponsor the painting may contact the parish priest. The blessing of the new painting will take place on Sunday, May 19 (The Pentecost Sunday). Thanks for donation of \$1,000.

SPECIAL COLLECTION— On Sunday May 12 there will be a second collection for Catholic Charities. This collection is an annual opportunity for parishioners of the Archdiocese of San Francisco to support mothers and families within the Archdiocese. Every day, low-income mothers are struggling to make ends meet. Please give generously and dedicate your Mother's

Day donation to at-risk mothers that need hope and resources. Special envelopes are at the church door. You can visit: CatholicCharitiesSF.org/mothershope/

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay for the year 2024 is \$33,781. At the moment we have already paid \$15,000. Please help us pay off the new bill!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL - The 2024 Archdiocesan Annual Appeal (AAA) has started. Please visit the webpage (www.sfarch.org/AAA) where you'll find a campaign video focusing on the beneficiaries of the appeal's support. Members of our Parish are kindly asked to make donations for the sum of \$12,857. Please consider your donation for this new Appeal as soon as possible.

SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, April 14, 2024
Insurance Fund donations \$1,181.00 / candles \$33.00
Church cleaning collection \$400.00
Easter lunch (4.7.24) \$150.00
\$1,710.00

Sunday, April 21, 2024
Insurance Fund donations \$1,453.00/ candles \$31.00
\$550.00

You May Support Nativity Parish with Zelle®

Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®

Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

OGŁOSZENIA

NABOŻEŃSTWA MAJOWE - Miesiąc maj będzie jak zwykle poświęcony Najświętszej Maryi Pannie. W naszym kościele nabożeństwa majowe połączone ze Mszą Św. i śpiewem Litanii Loretańskiej są odprawiane w piątki i niedziele bezpośrednio po Mszy św.

UROCZYŚCZOŚĆ NMP KRÓLOWEJ POLSKI – przypada w piątek 3 Maja. W modlitwach liturgicznych na uroczystość Królowej Polski prosimy: „Boże, który dałeś nam w Najświętszej Maryi Pannie przedziwną pomoc i obronę, spraw łaskawie, aby za wstawiennictwem tej Matki, Królowej naszej, religia nieustannie cieszyła się wolnością, a Ojczyzna bezpieczeństwem”. Msza św. o godzinie 7 wieczorem. Zapraszamy!

KONGRES POLONII AMERYKAŃSKIEJ w San Francisco - zaprasza w niedzielę 5 maja do Golden Gate Park (Music Concourse Band Shell) na uroczyste obchody z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3-go Maja. Program artystyczny składać się będzie z utworów wykonywanych przez Orkiestrę Parkową oraz występy Zespołu Folklorystycznego Łowiczanie i dziecięcych grup tanecznych.

PIELGRZYMKA—W piątek 3 maja ksiądz Eugeniusz wraz z grupą parafian z naszej wspólnoty oraz ze Seattle i Chicago udaje się na 10 dniową pielgrzymkę na Bałkany w tym do sanktuarium w Medjugorje. W tym czasie zastępstwo w parafii podejmie ksiądz Maciej Koczaj SChr. Prosimy parafian o modlitwę w intencji pielgrzymów, którzy również będą modlić się za nasze parafie podczas trasy pielgrzymkowej.